



**ITALIAN: SECOND LANGUAGE**

**ATAR course examination 2023**

**Recording transcript**

This is the 2023 ATAR course examination in Italian: Second Language, Section One:  
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

You will hear **three** texts in Italian. Each text will be played twice. Text 1 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Male reader: La 'dolce vita' italiana

Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.

Female reader: La 'dolce vita' italiana

Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.

Turn over page and begin Section One

**Text 1: *L'anno sabbatico di Rachel*****Reading in its entirety**

Listen to this dialogue and answer Questions 1 to 5.

- Matteo: Buongiorno a tutti i nostri ascoltatori di Radio SBS Italia. Oggi abbiamo in studio con noi Rachel, che ci parlerà dei suoi progetti adesso che ha finito la scuola. Allora, Rachel, cosa farai l'anno prossimo?
- Rachel: Il mio sogno dopo gli esami di maturità è sempre stato di prendere un anno sabbatico per esplorare l'Europa. Tuttavia, all'inizio di quest'anno avevo anche fatto domanda per entrare all'università, come volevano i miei. Così, quando ho saputo di essere stata ammessa alla facoltà di medicina, ho iniziato ad avere dei dubbi.
- Matteo: Ci credo! Non è facile decidere ...
- Rachel: No, non lo è affatto. Continuo a chiedermi se la scelta giusta sia seguire i miei sogni o i consigli della mia famiglia. Ma al momento, sento il bisogno di una pausa dallo studio per ricaricarmi e così ho prenotato un volo per Roma!
- Matteo: Roma? Wow! E cosa pensi di fare nel Bel Paese?
- Rachel: Mi piacerebbe passare dodici mesi in Italia e trascorrerli tra studio dell'italiano, lavoro e la bella vita.
- Matteo: Be', adesso che hai preso una decisione, sarà tutto più facile, non credi?
- Rachel: Assolutamente no! So bene che dovrò affrontare tantissime sfide come trovare una casa con le persone giuste, essere lontana dalla mia famiglia e dai miei amici, imparare a vivere come gli italiani e trovare un lavoro perfetto per me!
- Matteo: Cosa speri di ottenere con un anno sabbatico?
- Rachel: Vorrei migliorare l'italiano, imparare delle nuove competenze lavorative, conoscere meglio me stessa e fare nuove amicizie.
- Matteo: E l'università?
- Rachel: Ho proposto all'università di iniziare il mio percorso di studi dopo il mio anno sabbatico, e la mia richiesta è stata accettata!

**Text 1: Part (i)****First reading**

Matteo: Buongiorno a tutti i nostri ascoltatori di Radio SBS Italia. Oggi abbiamo in studio con noi Rachel, che ci parlerà dei suoi progetti adesso che ha finito la scuola. Allora, Rachel, cosa farai l'anno prossimo?

Rachel: Il mio sogno dopo gli esami di maturità è sempre stato di prendere un anno sabbatico per esplorare l'Europa. Tuttavia, all'inizio di quest'anno avevo anche fatto domanda per entrare all'università, come volevano i miei. Così, quando ho saputo di essere stata ammessa alla facoltà di medicina, ho iniziato ad avere dei dubbi.

Matteo: Ci credo! Non è facile decidere ...

Rachel: No, non lo è affatto. Continuo a chiedermi se la scelta giusta sia seguire i miei sogni o i consigli della mia famiglia. Ma al momento, sento il bisogno di una pausa dallo studio per ricaricarmi e così ho prenotato un volo per Roma!

Matteo: Roma? Wow! E cosa pensi di fare nel Bel Paese?

Rachel: Mi piacerebbe passare dodici mesi in Italia e trascorrerli tra studio dell'italiano, lavoro e la bella vita.

*(30 seconds silence)*

**Text 1: Part (i)****Second reading**

Matteo: Buongiorno a tutti i nostri ascoltatori di Radio SBS Italia. Oggi abbiamo in studio con noi Rachel, che ci parlerà dei suoi progetti adesso che ha finito la scuola. Allora, Rachel, cosa farai l'anno prossimo?

Rachel: Il mio sogno dopo gli esami di maturità è sempre stato di prendere un anno sabbatico per esplorare l'Europa. Tuttavia, all'inizio di quest'anno avevo anche fatto domanda per entrare all'università, come volevano i miei. Così, quando ho saputo di essere stata ammessa alla facoltà di medicina, ho iniziato ad avere dei dubbi.

Matteo: Ci credo! Non è facile decidere ...

Rachel: No, non lo è affatto. Continuo a chiedermi se la scelta giusta sia seguire i miei sogni o i consigli della mia famiglia. Ma al momento, sento il bisogno di una pausa dallo studio per ricaricarmi e così ho prenotato un volo per Roma!

Matteo: Roma? Wow! E cosa pensi di fare nel Bel Paese?

Rachel: Mi piacerebbe passare dodici mesi in Italia e trascorrerli tra studio dell'italiano, lavoro e la bella vita.

---

Now answer Questions 1 to 3.

*(2 minutes silence)*

**Text 1: Part (ii)****First reading**

- Matteo: Be', adesso che hai preso una decisione, sarà tutto più facile, non credi?
- Rachel: Assolutamente no! So bene che dovrò affrontare tantissime sfide come trovare una casa con le persone giuste, essere lontana dalla mia famiglia e dai miei amici, imparare a vivere come gli italiani e trovare un lavoro perfetto per me!
- Matteo: Cosa speri di ottenere con un anno sabbatico?
- Rachel: Vorrei migliorare l'italiano, imparare delle nuove competenze lavorative, conoscere meglio me stessa e fare nuove amicizie.
- Matteo: E l'università?
- Rachel: Ho proposto all'università di iniziare il mio percorso di studi dopo il mio anno sabbatico, e la mia richiesta è stata accettata!

*(30 seconds silence)*

**Text 1: Part (ii)****Second reading**

- Matteo: Be', adesso che hai preso una decisione, sarà tutto più facile, non credi?
- Rachel: Assolutamente no! So bene che dovrò affrontare tantissime sfide come trovare una casa con le persone giuste, essere lontana dalla mia famiglia e dai miei amici, imparare a vivere come gli italiani e trovare un lavoro perfetto per me!
- Matteo: Cosa speri di ottenere con un anno sabbatico?
- Rachel: Vorrei migliorare l'italiano, imparare delle nuove competenze lavorative, conoscere meglio me stessa e fare nuove amicizie.
- Matteo: E l'università?
- Rachel: Ho proposto all'università di iniziare il mio percorso di studi dopo il mio anno sabbatico, e la mia richiesta è stata accettata!

---

Now answer Questions 4 and 5.

*(2 minutes silence)*

**Text 2: Cose italiane nella comunità****First reading**

Listen to this speech and answer Questions 6 to 9.

Cari studenti di anno 11,

A differenza di alcuni di voi non sono d'origine italiana e non ho tante cose italiane a casa mia e nella mia vita quotidiana. Per questo, cerco sempre di scoprire cose italiane nella comunità per sentirmi più vicina alla cultura italiana.

Lo scorso anno ho visto una bellissima mostra a Perth. La mostra offriva una selezione di disegni realizzati da Michelangelo dentro la Cappella Sistina. Questa mostra ha dato al pubblico la possibilità di vedere e capire il processo creativo di Michelangelo senza andare in Italia!

Mentre ero in vacanza a Canberra sono andata alla mostra Home Life dove ho visto dei prodotti dei più grandi nomi italiani del design contemporaneo. Questi oggetti di design sono stati portati in Australia per raccontare la radicale trasformazione che il modo di vivere e arredare la casa ha subito negli ultimi anni.

Entrambe le esperienze sono state importanti per farmi apprezzare ancora di più l'influenza della cultura italiana nelle varie comunità australiane.

Grazie.

*(Short pause)*

**Text 2****Second reading**

Cari studenti di anno 11,

A differenza di alcuni di voi non sono d'origine italiana e non ho tante cose italiane a casa mia e nella mia vita quotidiana. Per questo, cerco sempre di scoprire cose italiane nella comunità per sentirmi più vicina alla cultura italiana.

Lo scorso anno ho visto una bellissima mostra a Perth. La mostra offriva una selezione di disegni realizzati da Michelangelo dentro la Cappella Sistina. Questa mostra ha dato al pubblico la possibilità di vedere e capire il processo creativo di Michelangelo senza andare in Italia!

Mentre ero in vacanza a Canberra sono andata alla mostra Home Life dove ho visto dei prodotti dei più grandi nomi italiani del design contemporaneo. Questi oggetti di design sono stati portati in Australia per raccontare la radicale trasformazione che il modo di vivere e arredare la casa ha subito negli ultimi anni.

Entrambe le esperienze sono state importanti per farmi apprezzare ancora di più l'influenza della cultura italiana nelle varie comunità australiane.

Grazie.

---

Now answer Questions 6 to 9.

*(90 seconds silence)*

**Text 3: 150 anni di innovazione: scienza e tecnologia in Italia****First reading**

Listen to this announcement and answer Questions 10 to 14.

For copyright reasons this text cannot be reproduced in the online version of this document

*(Short pause)*



**Text 3****Second reading**

For copyright reasons this text cannot be reproduced in the online version of this document

---

Now answer Questions 10 to 14.

*(2 minutes silence)*

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

## ACKNOWLEDGEMENTS

### Text 3

Adapted from: Graziosi, R. (2011, October 1). *Scienze 150 anni di innovazione: scienza e tecnologia in Italia*. Retrieved May, 2023, from <https://www.focus.it/scienza/scienze/150-anni-di-innovazione-scienza-e-tecnologia-in-italia>

### Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2023

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*